

Quick Start Guide

Multi-Spectrum Binocular

HABROK 4K SERIES



1. Introduction

HIKMICRO HABROK 4K series is a powerful and innovative digital and thermal binocular designed especially for twilight and daytime use. This all-in-one binocular can be mainly applied in forest & field hunting, birding, animal searching, adventuring, and rescuing in various weather conditions.

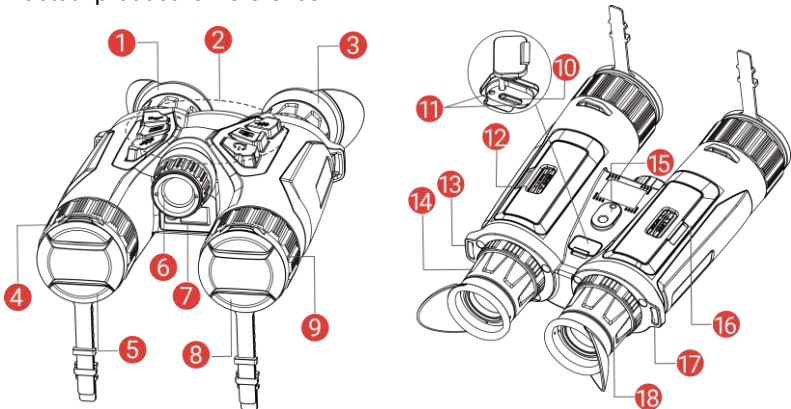
- 12 μm thermal detector for quick scanning and searching.
- Advanced 4K digital detector with 5.5x to 22x @60 mm lens for excellent detail recognition capability in true living color.
- Precise built-in laser rangefinder capable of measuring distance up to 1,000 m.

2. Package Content

Device (x 1), Battery (x 4), Neck Strap (x 1), Tripod Adapter (x 1), Battery Charger (x 1), Type-C Cable (x 1), Lint-free Cloth (x 1), Binocular Carrying Bag (x 1), Removable IR Illuminator (x 1), and Quick Start Guide (x 1).

3. Appearance






The appearance may vary according to different models. Please take the actual product for reference.




1 & 3	Eyepiece	The piece placed closest to the eye to view the target. Adjust the interpupillary distance by moving the eyepieces farther or closer to each other.
2	Buttons	To set functions and parameters.
4 & 9	Focus Ring	Adjusts focus to obtain clear targets.
5	Thermal Lens	For thermal imaging.

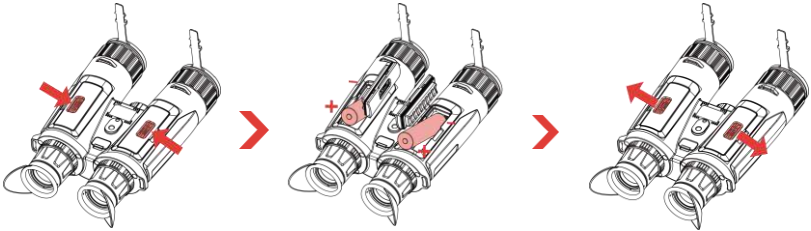
6	Removable IR Illuminator	Helps to view the target clearly in the dark environment. The illuminator can be changed with another compatible illuminator for better viewing experience.
7	Laser Rangefinder	Measures the distance to the target with laser.
8	Digital Lens	For digital imaging.
10	Type-C Interface	To connect the device to power supply or transmit data with a type-C cable.
11	Charging Status Indicator	Indicates the charging status of the device. <ul style="list-style-type: none"> ◆ Flashing Red & Green: Error occurred. ◆ Solid Red: Charging. ◆ Solid Green: Fully charged.
12 & 16	Battery Compartment	For holding the battery.
13 & 17	Neck Strap Attachment Point	Attaches the neck strap.
14 & 18	Diopter Adjustment Ring	Adjusts the dioptic setting.
15	Tripod Adapter Socket	Attaches the tripod adapter.

Button Description

	Power	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Press: Standby mode/Wake up device. ◆ Hold: Power on/off. <p><i>* The power indicator stays solid red when the device is on.</i></p>
	Capture	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Press: Capture snapshots. ◆ Hold: Start/Stop recording videos.
	Measure	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Press: Turn on laser ranging. ◆ Double Press: Turn off laser ranging. ◆ Hold: Correct non-uniformity of display (FFC).
	Mode	<p>Non-Menu Mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Press: Switch palettes. ◆ Hold: Switch day/night/auto mode. <p>Menu Mode: Move up.</p>
	Menu	<p>Non-Menu Mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Press: Enter the menu. ◆ Hold: Switch image style. <p>Menu Mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Press: Confirm/Set parameters.

	Zoom	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Hold: Save and exit menu. <p>Non-Menu Mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Press: Switch digital zoom. ♦ Hold: Turn on/off PIP (Picture-in-Picture). <p>Menu Mode: Move down.</p>
---	-------------	--

4. Install Battery



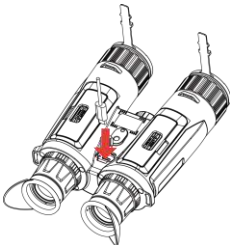
Steps:

1. Slide to unlock and open the battery compartment cover.
2. Insert batteries into the battery compartment as the positive and negative marks indicate.
3. Close the battery compartment cover and slide to lock it.

Note

- ♦ Charge the device for more than 5 hours before first use.
- ♦ Remove the battery if the device is not used for a long time.
- ♦ The external rechargeable battery type is 18650, and the battery size should be 19 mm × 70 mm. The rated voltage is 3.6 VDC, and the battery capacity is 3200 mAh.
- ♦ To ensure the normal operation of the device, please install two batteries into the battery compartment.

5. Charge Device



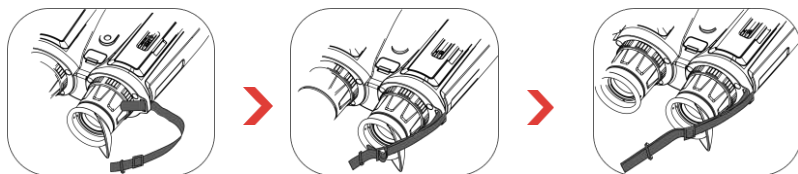
Steps:

1. Lift the type-C interface cover.
2. Connect the device and power adapter with a type-C cable to charge the device.

Note

- ♦ The charging temperature should be from 0 °C to 45 °C (32 °F to 113 °F).
- ♦ Please charge the device after the battery is installed in the battery compartment of the device.
- ♦ You can use the battery charger to charge the battery.

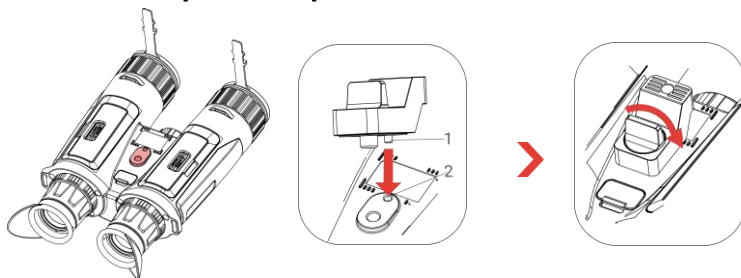
6. Attach Neck Strap



Steps:

1. Thread one end of the neck strap through a neck strap attachment point.
2. Thread the neck strap through the strap buckle and fasten the neck strap, as shown in the picture.
3. Thread the neck strap through the strap keeper.
4. Repeat the above steps to finish mounting, and adjust the length of neck strap as needed.

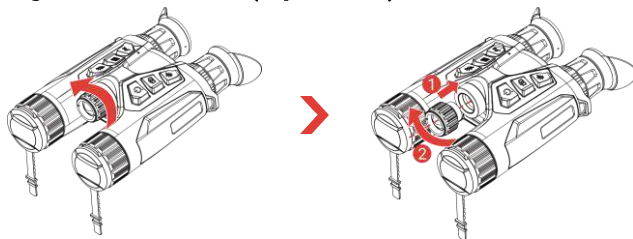
7. Attach Tripod Adapter



Steps:

1. Align the tripod adapter with the socket on the device, and insert the location column (1) to the location point (2).
2. Rotate the tripod adapter screw clockwise to fix the tripod adapter.

8. Change Illuminator (Optional)



Note


Please make sure the illuminator is vertically aligned with the interface on the device before screwing it in; otherwise, the installation may fail.

9. App Connection



- ◆ Firmware Upgrade
- ◆ Browse & Save Exciting Moment
- ◆ Preview & Remote Control
- ◆ How-to Videos
- ◆ Repair Records & Warranty Inquiry

Steps:

1. Scan the QR code to download and install the app.
2. Select  in the device menu to enable hotspot.
3. Turn on WLAN of your phone and connect to the device hotspot.
 - ◆ Hotspot Name: HIKMICRO_Serial No.
 - ◆ Hotspot Password: Go to **Hotspot** in the menu to check the password.
4. Open the app and connect your phone with the device. You can view the device interface on your phone.

10. More Operations

Scan the QR code below to obtain the user manual for more operations.



1. Einleitung

Bei der HIKMICRO HABROK 4K-Serie handelt es sich um ein leistungsstarkes und innovatives digitales Wärmebildfernglas, das speziell für den Einsatz bei Tag entwickelt wurde. Dieses All-in-One-Fernglas kann vor allem bei der Jagd in Feld und Wald, bei der Vogelbeobachtung, bei der Tiersuche, auf Abenteuern und bei Rettungsszenarien unter verschiedenen Wetterbedingungen eingesetzt werden.

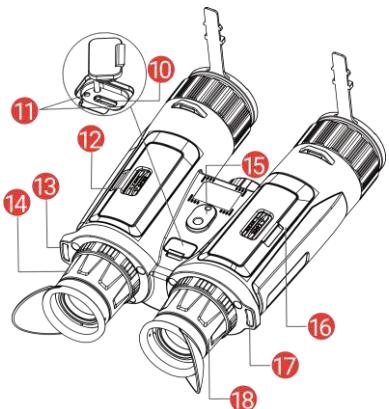
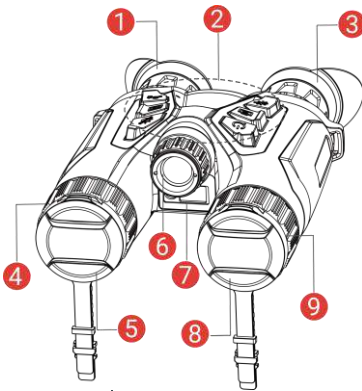
- 12 µm Wärmebildsensor für schnelles Scannen und Suchen.
- Fortschrittlicher 4K-Digitaldetektor mit 5,5- bis 22-fachem @60-mm-Objektiv für exzellente Detailerkennung in lebensechten, lebendigen Farben.
- Eingebauter präziser Laser-Entfernungsmesser mit bis zu 1.000 m Messentfernung.

2. Lieferumfang

Gerät (× 1), Akkus (× 4), Nackenriemen (× 1), Stativadapter (× 1), Akkuladegerät (× 1), Typ-C-Kabel (× 1), fusselfreies Tuch (× 1), Binokular-Tragetasche (× 1), Abnehmbarer IR-Strahler (× 1) und Schnellstartanleitung (× 1).

3. Aufbau

Das Aussehen kann je nach Modell variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.



1 und 3

Okular

2





Schaltflächen



Das dem Auge am nächsten liegende Teil, um das Ziel zu sehen. Stellen Sie den Augenabstand ein, indem Sie die Okulare weiter auseinander oder näher zueinander bewegen.

Zum Einstellen von Funktionen und Parametern.

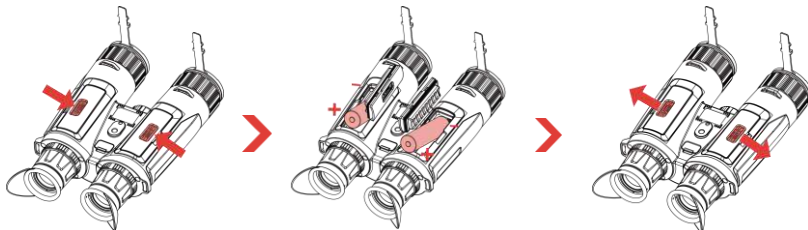
4 und 9	Fokusring	Stellen Sie den Fokus ein, um die Ziele klar zu erkennen.
5	Wärmebildobjektiv	Für Wärmebildaufnahmen.
6	Abnehmbarer IR-Strahler	Hilft, das Ziel in dunkler Umgebung deutlich zu sehen. Für ein besseres Seherlebnis kann der Strahler durch einen anderen kompatiblen Strahler ersetzt werden.
7	Laser-Entfernungsmesser	Messen Sie die Entfernung zum Ziel mit dem Laser.
8	Digitalobjektiv	Für digitale Bildgebung.
10	Type-C-Schnittstelle	Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an oder übertragen Sie Daten mit einem Type-C-Kabel.
11	Ladezustandsanzeige	Zeigt den Ladestatus des Geräts an. <ul style="list-style-type: none"> ♦ Blinkt rot und grün: Es ist ein Fehler aufgetreten. ♦ Leuchtet rot: Ladezyklus. ♦ Leuchtet Grün: Vollständig aufgeladen.
12 und 16	Akkufach	Zum Halten der Akkus.
13 und 17	Befestigungsösen für den Nackenriemen	Zur Befestigung des Umhängegurts.
14 und 18	Dioptrieneinstellung	Stellt die Dioptrieneinstellung ein.
15	Stativadapterbuchse	Zum Anbringen des Stativadapters.

Schaltfläche Beschreibung

	Betrieb	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Drücken: Standby-Modus/Gerät aufwecken. ♦ Gedrückt halten: Ein/Ausschalten. <p><i>* Die Betriebsanzeige leuchtet rot, wenn das Gerät eingeschaltet ist.</i></p>
	Aufnahme	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Drücken: Schnappschüsse aufnehmen. ♦ Gedrückt halten: Starten/stoppen der Videoaufnahme.
	Messen	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Drücken: Die Laser-Entfernungsmessung einschalten. ♦ Doppelklick: Die Laser-Entfernungsmessung ausschalten. ♦ Gedrückt halten: Ungleichmäßigkeit der Anzeige korrigieren (FFC).
	Modus	<p>Nicht-Menümodus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Drücken: Paletten umschalten.

		<ul style="list-style-type: none">♦ Gedrückt halten: Zum Wechsel zwischen Tag-/Nacht-/Automatikmodus. Menümodus: Nach oben.
	Menü	Nicht-Menümodus: <ul style="list-style-type: none">♦ Drücken: Rufen Sie das Menü auf.♦ Gedrückt halten: Wechseln Sie den Bildstil. Menümodus: <ul style="list-style-type: none">♦ Drücken: Parameter bestätigen/einstellen.♦ Gedrückt halten: Speichern und Menü verlassen.
	Zoom	Nicht-Menümodus: <ul style="list-style-type: none">♦ Drücken: Digitalzoom umschalten.♦ Gedrückt halten: BiB (Bild im Bild) ein-/ausschalten. Menümodus: Nach unten.

4. Akku einsetzen



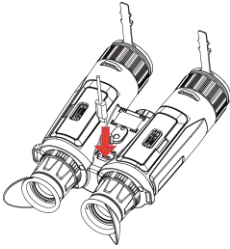
Schritte:

1. Schieben Sie die Akkufachabdeckung auf, um sie zu entriegeln und zu öffnen.
2. Setzen Sie die Akkus entsprechend der positiven und negativen Markierung in das Akkufach ein.
3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung und verriegeln Sie sie.

Hinweis

- ♦ Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mehr als 5 Stunden lang auf.
- ♦ Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- ♦ Die externe wiederaufladbare Batterie ist vom Typ 18650 und die Batteriegröße sollte 19 mm × 70 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3,6 VDC und die Akkukapazität beträgt 3200 mAh.
- ♦ Um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, legen Sie bitte zwei Batterien in das Batteriefach ein.

5. Gerät laden



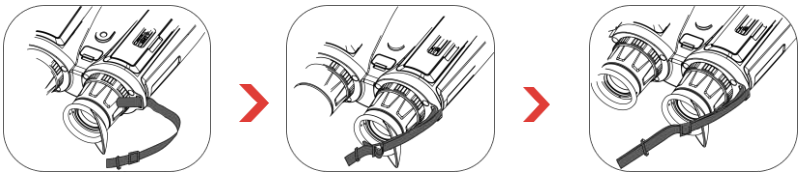
Schritte:

1. Öffnen Sie die Schutzkappe des Type-C-Anschlusses.
2. Verbinden Sie Gerät und Netzteil über ein Type-C-Kabel, um das Gerät aufzuladen.

Hinweis

- Die Temperatur beim Aufladen muss zwischen 0 °C bis +45 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät auf, nachdem Sie die Batter in das Batteriefach des Geräts eingelegt haben.
- Verwenden Sie das Ladegerät zum Aufladen des Akkus.

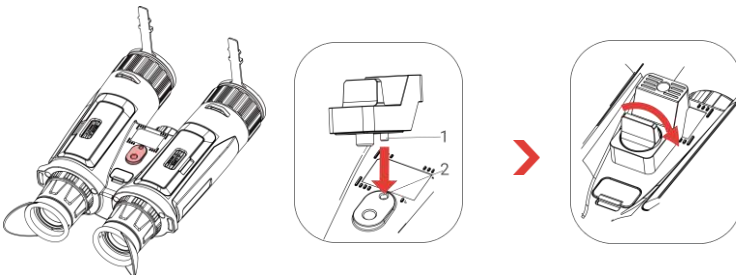
6. Umhängegurt befestigen



Schritte:

1. Führen Sie ein Ende des Umhängegurts durch eine Befestigungsöse für den Umhängegurt.
2. Führen Sie den Umhängegurt durch die Gurtschnalle und befestigen Sie ihn, wie in der Abbildung dargestellt.
3. Führen Sie den Umhängegurt durch die Gurtschlaufe.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Montage abzuschließen, und passen Sie die Länge des Umhängegurts nach Bedarf an.

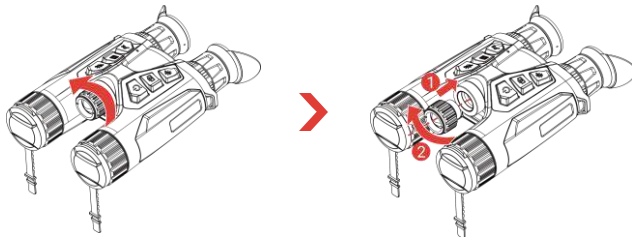
7. Stativadapter anbringen



Schritte:

1. Richten Sie den Stativadapter an der Buchse am Gerät aus, und setzen Sie die Führungsstift (1) in den Führungspunkt (2) ein.
2. Drehen Sie die Stativadapterschraube im Uhrzeigersinn, um den Stativadapter zu befestigen.

8. Strahler wechseln (optional)



Hinweis


Bitte stellen Sie sicher, dass der Strahler vertikal mit der Schnittstelle am Gerät ausgerichtet ist, bevor Sie ihn einschrauben. Andernfalls kann die Installation fehlschlagen.

9. App-Verbindung



- ♦ Firmware-Aktualisierung
- ♦ Spannenden Moment durchsuchen und speichern
- ♦ Vorschau und Fernbedienung
- ♦ Anleitungsvideos
- ♦ Anfrage zu Reparaturprotokollen und Gewährleistung

Schritte:

1. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.
2. Wählen Sie  im Gerätemenü die Aktivierung des Hotspots aus.
3. Schalten Sie das WLAN Ihres Telefons ein und verbinden Sie sich mit dem Geräte-Hotspot.
 - ♦ Hotspot-Name: HIKMICRO_Seriennummer
 - ♦ Hotspot-Passwort: Gehen Sie im Menü auf **Hotspot**, um das Passwort zu überprüfen.
4. Öffnen Sie die App und verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Gerät. Sie können die Geräteschnittstelle auf Ihrem Telefon anzeigen.

10. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code unten, um das Benutzerhandbuch für eine ausführlichere Anleitung abzurufen.



1. Introduction

La série HIKMICRO HABROK 4K est une binoculaire numérique et thermique puissante et innovante conçue spécialement pour être utilisée en journée. Cette binoculaire tout-en-un peut être principalement utilisée pour la chasse en forêt et de terrain, l'ornitologie, la recherche des animaux et le secourisme en conditions météorologiques extrêmes.

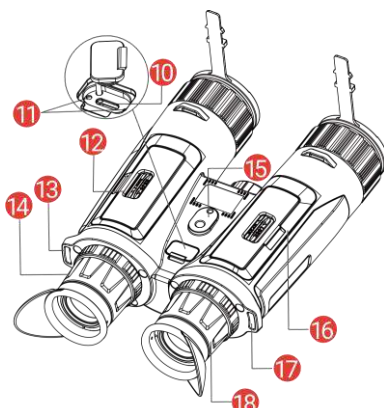
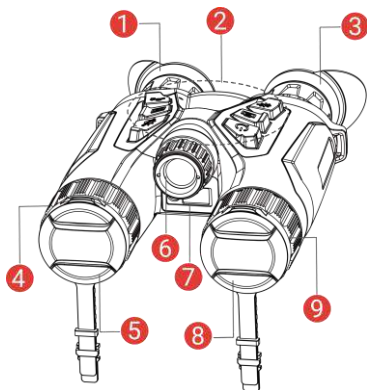
- ♦ Détecteur thermique de 12 μm pour un balayage et une recherche rapides.
- ♦ Détecteur 4K avancé avec un objectif de 5.5x à 22x à 60 mm pour une excellente capacité de reconnaissance de détails en couleurs réelles.
- ♦ Télémètre laser intégré précis capable de mesurer des distances pouvant atteindre 1 000 m.

2. Contenu de l'emballage

Appareil (× 1), batterie (× 4), sangle de cou (× 1), adaptateur de trépied (× 1), chargeur de batteries (× 1), câble de type C (× 1), chiffon non pelucheux (× 1), sac de transport pour binoculaire (× 1), éclairage IR amovible (× 1) et guide de démarrage rapide (× 1).

3. Apparence





L'apparence peut varier selon les modèles. Veuillez vous référer au produit réel.





1 et 3	Oculaire de visée	Pièce placée le plus près de l'œil pour voir la cible. Ajustez la distance interpupillaire en rapprochant ou en éloignant les oculaires l'un de l'autre.
2	Touches	Permet de régler les fonctions et les paramètres.
4 et 9	Bague de mise au point	Permet d'ajuster la mise au point pour obtenir des cibles nettes.

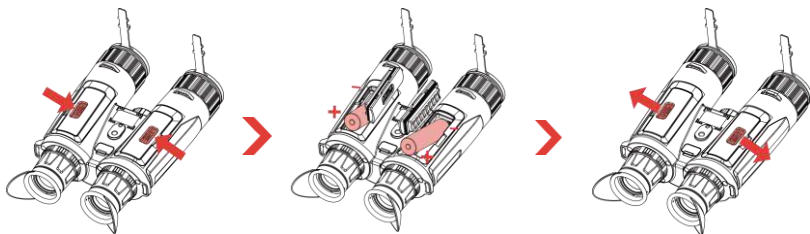
5	Objectif thermique	Pour l'imagerie thermique.
6	Éclairage IR amovible	Aide à voir clairement la cible dans l'obscurité. L'illuminateur peut être remplacé par un autre illuminateur compatible pour une meilleure expérience de visualisation.
7	Télémètre laser	Permet de mesurer la distance à la cible à l'aide du laser.
8	Objectif d'appareil photo numérique	Pour l'imagerie numérique.
10	Interface de type C	Permet de connecter l'appareil à l'alimentation électrique ou de transmettre des données à l'aide d'un câble de type C.
11	Voyant d'état de charge	Indique l'état de charge de l'appareil. <ul style="list-style-type: none"> ♦ Clignotement rouge et vert : Une erreur s'est produite. ♦ Rouge fixe : chargement en cours. ♦ Vert fixe : chargement complet.
12 et 16	Compartiment à pile	Permet d'accueillir la batterie.
13 et 17	Point de fixation de la sangle de cou	Permet de fixer la sangle de cou.
14 et 18	Bague de réglage dioptrique	Permet d'ajuster le réglage dioptrique.
15	Prise pour adaptateur de trépied	Permet de fixer l'adaptateur de trépied.

Description des boutons

	Alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Appuyer : Mode veille/réactivation de l'appareil. ♦ Maintenir enfoncé : Allumer/éteindre. <p><i>* L'indicateur d'alimentation reste rouge fixe lorsque l'appareil est en marche.</i></p>
	Capturer	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Appuyer : Capturer des instantanés. ♦ Maintenir enfoncé : démarrer/arrêter l'enregistrement vidéo.
	Mesure	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Appuyer : allumer la télémétrie laser. ♦ Double appui : éteindre la télémétrie laser. ♦ Maintenir enfoncé : corriger la non-uniformité de l'affichage (FFC).
	Mode	En dehors du menu Mode :

		<ul style="list-style-type: none">♦ Appuyer : changer de palette.♦ Maintenir enfoncé : passer en mode jour/nuit/auto. <p>Dans le menu Mode : Déplacement vers le haut.</p>
	Menu	<p>En dehors du menu Mode :</p> <ul style="list-style-type: none">♦ Appuyer: Accédez au menu.♦ Maintenir enfoncé : Modifier le style de l'image. <p>Dans le menu Mode :</p> <ul style="list-style-type: none">♦ Appuyer : confirmer/définir des paramètres.♦ Maintenir enfoncé : Enregistrer et quitter le menu.
	Zoom	<p>En dehors du menu Mode :</p> <ul style="list-style-type: none">♦ Appuyer : modifier le zoom numérique.♦ Maintenir enfoncé: activer/désactiver l'incrustation PIP (Photo dans photo). <p>Dans le menu Mode : Déplacement vers le bas.</p>

4. Installation de la batterie



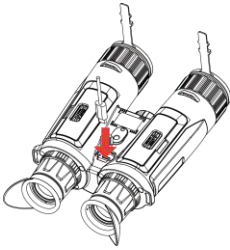
Procédure :

1. Déverrouillez et ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez la batterie dans le compartiment correspondant en veillant à respecter le pôle positif et le pôle négatif.
3. Fermez le couvercle du compartiment, puis verrouillez-le.

Remarque

- ♦ Chargez l'appareil pendant au moins 5 heures avant la première utilisation.
- ♦ Retirez la batterie si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- ♦ La batterie rechargeable externe est de type 18650 et sa taille doit être de 19 mm × 70 mm. La tension nominale est de 3,6 V CC et la capacité de la batterie est de 3 200 mAh.
- ♦ Pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil, veuillez installer deux piles dans le compartiment à piles.

5. Chargement de l'appareil



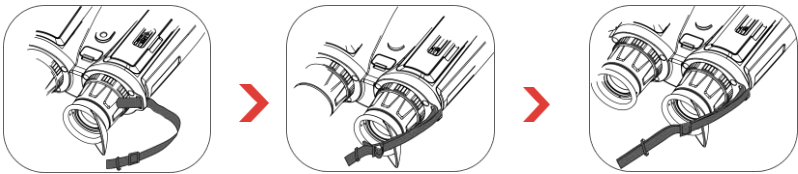
Procédure :

1. Soulevez le couvercle de l'interface de type C.
2. Pour charger l'appareil, connectez-le à un adaptateur d'alimentation à l'aide du câble de type C.

Remarque

- ♦ La température de charge doit être comprise entre 0 °C et 45 °C (32 °F à 113 °F).
- ♦ Veuillez charger l'appareil après avoir installé la batterie dans le compartiment correspondant de l'appareil.
- ♦ Pour charger la batterie, utilisez le chargeur de batterie.

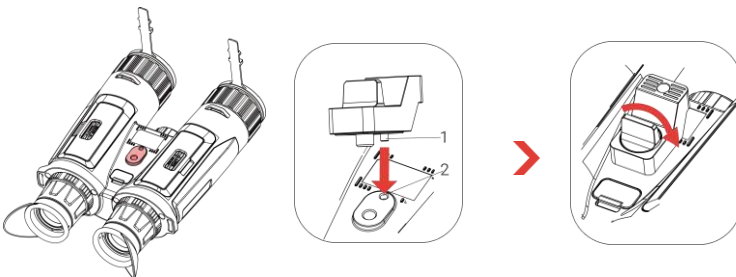
6. Fixation de la sangle de cou



Procédure :

1. Enfilez l'une des extrémités de la sangle de cou dans un point d'attache de la sangle de cou.
2. Faites passer la sangle de cou par la boucle de sangle et fixez la sangle de cou comme illustré à l'image.
3. Enfilez la sangle de cou dans le support de sangle.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour terminer le montage, et réglez la longueur de la sangle de cou à votre convenance.

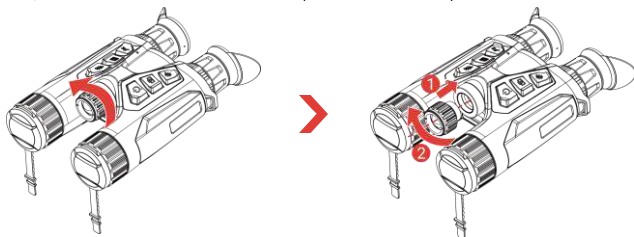
7. Fixation de l'adaptateur de trépied



Procédure :

1. Alignez l'adaptateur de trépied avec la prise de l'appareil et insérez la colonne Emplacement (1) dans le point d'emplacement (2).
2. Tournez la vis de l'adaptateur de trépied dans le sens horaire pour fixer l'adaptateur de trépied.

8. Changez l'illuminateur (en option)



Remarque


Veillez à ce que l'éclairage s'aligne verticalement avec l'interface de l'appareil avant de le visser, sinon l'installation risque d'échouer.

9. Connexion à l'application



- ♦ Mise à niveau du micrologiciel
- ♦ Naviguer et sauvegarder un moment excitant
- ♦ Aperçu et commande à distance
- ♦ Vidéos de prise en main
- ♦ Archives de réparation et garantie

Procédure :

1. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.
2. Sélectionnez  dans le menu de l'appareil pour activer le point d'accès.
3. Activez le réseau local sans fil de votre téléphone et connectez-le au point d'accès de l'appareil.
 - ♦ Nom du point d'accès : HIKMICRO_N° de série
 - ♦ Mot de passe du point d'accès : Accédez à **Point d'accès** dans le menu pour vérifier le mot de passe.
4. Ouvrez l'application et connectez votre téléphone à l'appareil. Vous pouvez afficher l'interface de l'appareil sur votre téléphone.

10. Autres opérations

Scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



Legal Information


© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks

 HIKMICRO and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE, OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL, OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Compliance Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed

under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU.

Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequency Bands and Power (for CE)

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to the following radio equipment are as follows:

Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20 dBm;
5 GHz (5.15 GHz to 5.25 GHz): 23 dBm

For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union.

For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



Regulation (EU) 2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery and it is in conformity with the Regulation (EU) 2023/1542. The battery cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union.

See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), or lead (Pb). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

**Safety instruction**

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss. Please read all the safety information carefully before using.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

● If a power adapter is provided in the device package, use the provided adapter only. If no power adapter is provided, ensure the power adapter or other power supply complies with Limited Power Source. Refer to the product label for the power supply output parameters.

- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.
- The power delivered by the charger must be between min. 9 Watts required by the radio equipment, and max. 12 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Battery

● The external rechargeable battery type is 18650, and the battery size should be 19 mm × 70 mm. The rated voltage is 3.6 VDC, and the battery capacity is 3200 mAh.

- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every 3 months to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- The purchased batteries by users need to comply with the relevant international standards about battery safety (e.g. EN/IEC standards).
- Make sure the battery temperature is between 0 °C to 45 °C (32 °F to 113 °F) when charging.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacturer for repair if necessary.
- Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- Batteries of improper size cannot be installed, and may cause abnormal shutdown.
- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.
- This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- This device is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- DO NOT place the device with battery or the battery alone near heating or fire source. Avoid direct sunlight.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Make sure that the power has been disconnected before device teardown and repair by professionals.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Check the optical surfaces of objective lens, eyepiece, rangefinder, etc. If necessary, remove dust and sand from the optics using tools and solvent designed especially for this purpose (it is preferable to use a non-contact method).
- Wipe the exterior surfaces of metal, plastic and silicone parts with a clean and soft cloth. Do not use chemically active substances, solvents, etc. as these may damage the paint.
- Clean the electrical contacts of the battery on the device using a non-greasy organic solvent.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be from 5% to 95%.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Laser



When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out. The laser radiation emitted from the device can cause eye injuries, burning of skin or inflammable substances. Before enabling the laser ranging function, make sure no human or inflammable substances are in front of the laser lens. Do not place the device where minors can fetch it. According to IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, and EN 50689:2021, this laser product is classified as Class 1 laser product and consumer laser product.

Limited Warranty

Scan the QR code for the product warranty policy.



Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Erklärung zur EU-Konformität

 Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU (RED) aufgeführt sind. Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden URL-Adresse einsehbar: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download/d-center/declaration-of-conformity/>

Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die für das folgende Funkgerät geltenden Frequenzbänder und die nominalen Grenzwerte für die Sendeleistung (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt:
WLAN 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz) 20 dBm;
5 GHz (5,15 bis 5,25 GHz): 23 dBm
Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.
Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien nur Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes

Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



Verordnung (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung): Dieses Produkt enthält einen Akku und ist konform mit der Verordnung (EU) 2023/1542. Der Akku darf in der Europäischen Union nicht



über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische

Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das auch Buchstaben enthalten kann, die auf Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) hinweisen. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgeräts besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
- Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

- Wenn im Lieferumfang des Geräts ein Netzteil enthalten ist, verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Wenn kein Netzteil mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder eine andere Stromversorgung den Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung entspricht. Die Ausgangsparameter des Netzteils sind auf dem Produktaufkleber angegeben.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.
- Die Leistung des Ladegeräts muss zwischen min. 9 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. 12 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Akku

- Die externe wiederaufladbare Batterie ist vom Typ 18650 und die Batteriegröße sollte 19 mm x 70 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3,6 VDC und die Akkukapazität beträgt 3200 mAh.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle drei Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.
- Die von den Benutzern gekauften Batterien/Akkus müssen den einschlägigen internationalen Normen zur Batteriesicherheit (z. B. EN/IEC-Normen) entsprechen.
- Achten Sie darauf, dass die Akkutemperatur während des Ladevorgangs zwischen 0 °C und 45 °C liegt.
- Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
- Akku mit einer falschen Größe können nicht eingesetzt werden und ein abnormales Abschalten bewirken.
- ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus.
- Unschlagmäßiger Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den Anweisungen.
- Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von

Kindern auf.

- Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und Tod führen.
- Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder befinden könnten.
- Lagern Sie das Gerät mit Batterie/Akku oder die Batterie/den Akku allein NICHT in der Nähe von Heiz- oder Feuerquellen. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.

Wartung

- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht-Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor das Gerät von Fachleuten demontiert und repariert wird.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Prüfen Sie die optischen Oberflächen von Objektiv, Okular, Entfernungsmesser usw. Entfernen Sie ggf. Staub und Sand vom Objektiv mit speziell dafür vorgesehenen Werkzeugen und Lösungsmitteln (vorzugsweise kontaktlos).
- Wischen Sie die Außenflächen von Metall-, Kunststoff- und Silikonanteilen mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine chemisch aktiven Substanzen, Lösungsmittel usw., da dadurch die Lackierung beschädigt werden könnte.
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des Akkus am Gerät mit einem nicht fettenden organischen Lösungsmittel.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -30 °C und 55 °C liegen, die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 5 % und 95 % betragen.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).

Notruf

Sollten sich Rauch, Geräusche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

Laser



Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen. Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Bevor Sie die Laser-Entfernungsmessung aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Menschen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinie befinden. Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass es von Kindern erreicht werden kann. Dieses Laserprodukt ist gemäß IEC 60825-1:2014,

EN 60825-1:2014+A11:2021 und EN 50689:2021 als Laserprodukt der Klasse 1 und als Verbraucherprodukt eingestuft.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scannen Sie den QR-Code, um die Produktgarantiebestimmungen einzusehen.



Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebildkamera-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Rechtsexperten oder bei den örtlichen Behörden über die erforderlichen Exportlizenzen, wenn Sie beabsichtigen, die Produkte der Wärmebildtechnik-Serie in verschiedene Länder zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren.

Français

Informations réglementaires

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qu'il accompagne, sont estampillés « CE » et sont donc

conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/30/UE (EMCD), la Directive 2014/35/UE (LVD), la Directive 2011/65/UE (RoHS) et la Directive 2014/53/UE.

Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la Déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée ou conduite) applicables aux équipements radio suivants sont les suivantes :

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz) : 20 dBm ;

Wi-Fi 5 GHz (5,15 à 5,25 GHz) : 23 dBm

Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation. Pour les appareils sans batterie offerte, utilisez la batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) :

Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être mis au rebut dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage correct, renvoyez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans les points de collecte prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web :

www.recyclethis.info.



Règlement (EU) 2023/1542 (Règlement relatif aux batteries) : Ce produit contient une batterie et est conforme au règlement (UE) 2023/1542. Dans l'Union européenne, la batterie ne peut pas être mise au rebut dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce symbole qui peut inclure la mention cadmium (Cd) ou plomb (Pb). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens. Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
- Le transport de l'appareil dans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloignez l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

● Si un adaptateur secteur est fourni dans l'emballage de l'appareil, n'utilisez que l'adaptateur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni, assurez-vous que l'adaptateur secteur ou toute autre source d'alimentation est conforme à la source d'alimentation limitée. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les paramètres de sortie de l'alimentation.

- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.
- La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 9 watt min requis par l'équipement radio et 12 watts max afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

Batterie

- La batterie rechargeable externe est de type 18650 et sa taille doit être de 19 mm x 70 mm. La tension nominale est de 3,6 V CC et la capacité de la batterie est de 3 200 mAh.
- Pour le stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les 3 mois afin d'en garantir la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- Les batteries achetées par les utilisateurs doivent répondre aux normes internationales applicables à la sécurité des batteries (par exemple, les normes EN/IEC).
- Assurez-vous que la température de la batterie est comprise entre 0 °C et 45 °C lors de la charge.
- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.

- Pendant la recharge des batteries, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.
- Les piles de taille inappropriée ne peuvent pas être installées et peuvent provoquer un arrêt anormal.
- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par

exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).

- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une pile dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Éliminez les piles usées conformément aux instructions.
- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- N'avez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.
- Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, celle-ci peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement fermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Cet appareil n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- Ne placez pas l'appareil avec sa batterie ni la batterie uniquement à proximité de source de chaleur ou de flammes. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.

Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assurons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant toute ouverture et réparation de l'appareil par un professionnel.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Vérifiez les surfaces optiques de l'objectif, de l'oculaire, du télémètre, etc. Si nécessaire, éliminez la poussière et le sable des optiques à l'aide d'outils et de solvants spécialement conçus à cet effet (il est préférable d'utiliser une méthode sans contact).
- Essuyez les surfaces extérieures des pièces en métal, en plastique et en silicone à l'aide d'un chiffon propre et doux. N'utilisez pas de substances chimiques actives, ni de solvants, etc., car ils pourraient endommager la peinture.
- Nettoyez les contacts électriques de la batterie de l'appareil à l'aide d'un solvant organique non gras.

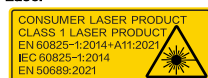
Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -30 °C et 55 °C et l'humidité de fonctionnement entre 5 % et 95 %.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Laser



Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas

exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler. Le rayonnement laser émis par l'appareil peut provoquer des blessures aux yeux, des brûlures de la peau ou générer des substances inflammables. Avant d'activer la fonction de télémétrie laser, assurez-vous qu'aucune personne ni aucune substance inflammable ne se trouvent devant l'objectif du laser. Ne placez pas l'appareil à un endroit où des personnes mineures peuvent y accéder. Selon les normes IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 et EN 50689:2021, ce produit laser est considéré comme un produit laser de classe 1 et produit laser grand public.

GARANTIE LIMITÉE

Scannez le code QR pour connaître la politique de garantie du produit.



Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVIS DE CONFORMITÉ : il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union européenne, le Royaume-Uni ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert juridique ou de conformité professionnel ou les autorités gouvernementales locales pour toute exigence de licence d'exportation nécessaire au cas où vous auriez l'intention de transférer, d'exporter, de réexporter les produits de la série thermique entre différents pays.

Español

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de cumplimiento de la UE



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), llevan la marca «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (baja tensión), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y la Directiva 2014/53/UE. Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-compliance/>

Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas de frecuencia y los límites de potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son:

Wi-Fi a 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm;
5 GHz (5,15 GHz - 5,25 GHz): 23 dBm

En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.



Reglamento (UE) 2023/1542 (Reglamento de baterías): Este producto contiene una batería y cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542. La batería no se puede desechar como residuos municipales sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información

específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales. Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.

- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- Si el paquete del dispositivo incluye un adaptador de corriente, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se suministra un adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador de corriente u otra fuente de alimentación que utilice cumple con el límite de la fuente de alimentación. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.

- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.
- La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre un mínimo de 9 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 12 vatios para alcanzar la máxima velocidad de carga.

Batería

- El tipo de pila recargable externa es 18650, y el tamaño de la pila debe ser de 19 mm x 70 mm. La tensión nominal es de 3,6 VCC y la capacidad de la pila es de 3200 mAh.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada tres meses para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- Las baterías que compren los usuarios deben cumplir con las normas internacionales relevantes sobre seguridad de las baterías (por ejemplo, normas EN/IEC).
- Asegúrese que de durante la carga, la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.